



## User manual POWERBANK Model: PBPOCKET5000



Read this user manual and in particular the safety notes before using the product.

Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties. Celly S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

### Safety notes

To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exercise a high level of pressure on the product. This can cause an internal short-circuit and overheating.

Keep away from humidity, water or other liquids. If the product comes into contact with water, moisture or other liquids, do not use the product to avoid any electrical shock, explosion or damage.

If the product gets wet, even if it is drying up and operating normally, the battery contacts and the circuitry could slowly corrode and pose a safety hazard.

Do not store or expose the product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer. This could cause the battery to explode or compromising performance. Never operate the product unsupervised.

During operation, the housing becomes hot. Allow adequate ventilation. The

housing must never be covered. Never use the product when moving from a cold to a warm environment. Condensation may occur and, in some cases, damage the product.

Allow the product to reach room temperature before connecting and using it again.

This could take several hours. Temperature of use: 0–40 °C.

Do not try to modify, repair or disassemble the product. Risk of explosion!

Do not leave the product in contact with metal objects.

Metallic objects can interfere with the electrical connections and cause an accident if the internal protection circuit of the product is not working properly.

Immediately stop using the product if you see a bulge, dispersion or other abnormalities.

Do not use a damaged product.

Make sure that the provided cable for charging the product is intact and never short-circuit the charging outputs.

A non-replaceable rechargeable battery is integrated in the product. There are no serviceable parts inside the product. Never open/disassemble it.

Never short circuit the contacts/battery terminals.

Do not dispose of the product into fire. There is danger of explosion and fire!

Charge the battery regularly, even when the product is unused. This will prolong its lifespan (once time every 2 months)

Never charge the product when it is unattended. While charging, place the product on a heat resistant surface. Accumulation of heat is normal during charging.

Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product.

Disconnect all connected cables before you start cleaning. Do not immerse the product in water or other liquids.

Do not press too hard on the housing to avoid scratching. Keep the product out of reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without supervision.

Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may swallow it when playing and suffocate.

### Charging the power bank

1. Insert the smaller end of the provided micro USB cable in the micro USB port of the power bank.

2. Connect the larger end of the micro USB cable into the USB port of a charging socket or computer.

Charging of the power bank will be started. We recommend 12-hour charging for the first charge cycle.

After charging, all the LED lights will be white. The time required for charging is about 3.5 hours.

3. Disconnect the micro USB cable from the USB port and the power bank after charging.

### Charging your devices

1. Make sure the power bank is sufficiently charged.

2. Before charging your device, make sure its technical characteristics (voltage, output and amperage) are compatible with the power bank.

3. Connect your device to the USB port of the power bank, using the device's original cable. Charging of your device

will be started.

4. Disconnect the device's cable from the device and the power bank after charging.

### Cleaning

Disconnect all cables before cleaning. If necessary, clean the power bank with a damp cloth and let it dry completely before use.

Use a clean brush with soft, long bristles to remove dust on the connectors.

Do not use any solvents, corrosive or gaseous cleaning agents.

Make sure no water or other liquids penetrate the housing.

### Storage

Store the power bank in a clean, dry area. Keep it away from direct sunlight.



### Disposal of the product

(Applicable in countries with separate collection systems of recyclable materials)

Old products may not be disposed of in the household waste! Should the product no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in force in your country. This ensures that old products are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

Batteries and rechargeable batteries may not be disposed of with household waste! This product contains a lithium-ion battery that should not be disposed of with other domestic waste. As the end user you are required by law to bring all

batteries and rechargeable batteries, regardless whether they contain harmful substances or not, to a collection point run by the communal authority or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

**Technical specifications**  
Input: DC 5V/2A  
Output 1: DC 5V/2.1A  
Output 2: DC 5V/2.1A  
Total output: DC 5V/2.4A  
Capacity: 5000 mAh (18.5 Wh)  
Battery type: Light-weight and powerful lithium-polymer battery  
Weight: 120g  
Temperature of use: 0-40 °C

CE This product complies with RoHS 2011/65/EU. The product carries the CE mark and complies with safety standards

established by the European Union. The declaration of conformity is available on the web pages dedicated to this product at [www.celly.com](http://www.celly.com).

**Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.**  
**All brands are registered trademarks of their respective owners.**

Imported by CELLY S.p.A., via Energy Park 22,  
20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



## Manuale d'istruzioni CARICABATTERIE PORTATILE Modello: PBPOCKET5000



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza. Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi.

Celly S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

### Note di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un elevato livello di pressione sul prodotto.

compromettere le prestazioni. Non utilizzare mai il prodotto senza sorveglianza.

Durante il funzionamento, l'involucro diventerà caldo. Consentire una ventilazione adeguata. L'involucro non deve mai essere coperto.

Non utilizzare mai il prodotto quando ci si sposta da un ambiente freddo ad un ambiente caldo. Potrebbe crearsi condensa che, in alcuni casi, potrebbe danneggiare il prodotto.

Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di ricollegarlo e riutilizzarlo. Questo potrebbe richiedere diverse ore.

Temperatura di utilizzo: 0-40 °C. Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto. Rischio di esplosione!

Non lasciare il prodotto in contatto con oggetti metallici.

Gli oggetti metallici possono interferire con i collegamenti elettrici causando un malfunzionamento del circuito di protezione.

Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto se si nota un rigonfiamento, dispersione o altre anomalie.

Non utilizzare un prodotto danneggiato.

Assicurarsi che il cavo fornito per la carica del prodotto sia intatto e non cortocircuiti le porte di ricarica.

Una batteria ricaricabile non sostituibile è integrata nel prodotto, non aprire mai o smontare il prodotto. Non cortocircuitare i contatti / terminali della batteria.

Non smaltire il prodotto in fiamme vive. Pericolo di esplosione e incendio!

Caricare la batteria regolarmente, anche quando il prodotto è inutilizzato. Questo prolungherà la sua durata

(almeno una volta ogni 2 mesi) Non caricare mai il prodotto quando incustodito. Durante la ricarica, mettere il prodotto su una superficie resistente al calore. L'accumulo di calore è normale durante la ricarica.

In nessun caso usare agenti di pulizia aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto.

Scollegare tutti i cavi collegati prima di iniziare la pulizia. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

Non premere troppo sull'alloggiamento per evitare graffi e danni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro in plastica. Potrebbero deglutire frammenti e soffocare.

### Ricarica del powerbank

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo micro USB fornito nella porta micro USB del powerbank.

2. Collegare l'estremità più grande del cavo micro USB nella porta USB di una presa di ricarica o di un computer.

La ricarica del powerbank verrà avviata. Si consiglia di caricare 12 ore per il primo ciclo di carica.

Dopo la carica, tutte le spie LED saranno bianche. Il tempo necessario per la ricarica è di circa 3.5 ore.

3. Scollegare il cavo micro USB dalla porta USB del powerbank dopo la ricarica.

### Caricamento dei dispositivi

1. Assicurarsi che il powerbank sia sufficientemente carico.

2. Prima di caricare il dispositivo, assicurarsi che le caratteristiche tecniche (Tensione, uscita e amperaggio) siano compatibili con il powerbank.

3. Collegare il dispositivo alla porta USB del powerbank utilizzando il cavo originale fornito con il proprio dispositivo. La ricarica del dispositivo verrà avviata.

4. Scollegare il cavo del dispositivo dal dispositivo e dal powerbank dopo la ricarica.

### Pulizia

Scollegare tutti i cavi prima della pulizia.

Se necessario pulire il powerbank con un panno umido e lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.

Utilizzare una spazzola pulita con setole morbide e lunghe per rimuovere la polvere dai connettori.

Non utilizzare solventi, agenti corrosivi o detergenti gassosi.

Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino nell'alloggiamento.

### Conservazione


Conservare il powerbank in un'area pulita e asciutta. Tenere lontano dalla luce diretta del sole.

### Smaltimento del prodotto

(Applicabile nei paesi con sistemi di raccolta differenziata di materiali riciclabili)

I vecchi prodotti non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici! Se il prodotto non fosse più utilizzabile, smaltirlo secondo le norme vigenti nel proprio paese. Ciò assicura che i vecchi prodotti siano riciclati in modo

professionale e si escludano anche conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo, le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con il simbolo mostrato qui.

 Le batterie e le batterie ricaricabili non possono essere smaltite come semplice rifiuto!

Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio che non deve essere smaltita con altri prodotti domestici. Come utente finale è necessario per legge portare tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive o meno, ad un punto di raccolta gestito dal comune, autorità o un rivenditore, in modo che possano essere smaltiti in modo ecologico.

### Specifiche tecniche

Ingresso: DC 5V/2A

Output 1: DC 5V/2.1A

Output 2: DC 5V/2.1A

Output totale: DC 5V/2.4A

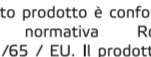
Capacità: 5000 mAh (18.5 Wh)

Tipo di batteria: Batteria leggera e

performante ai polimeri di litio

Peso: 120g

Temperatura di utilizzo: 0-40 °C

 Questo prodotto è conforme alla normativa RoHS 2011/65 / EU. Il prodotto è contrassegnato dal marchio CE e rispetta le norme di sicurezza stabilite dall'Unione europea.

La dichiarazione di conformità è disponibile sulle pagine web dedicate a questo prodotto sul sito [www.celly.com](http://www.celly.com).

**Celly® è un marchio di proprietà di CELLY S.p.A.**

**Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.**

Importato da CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia  
Prodotto in Cina.



## Manuel d'utilisation POWERBANK Modèle: PBPOCKET5000



Lisez ce mode d'emploi et en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

Gardez le manuel d'utilisation pour référence ultérieure et incluez-le lors du passage du produit à des tiers.

Celly S.p.A. ne sera en aucun cas responsable des blessures ou des dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

### Note de sécurité

Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du produit, éviter les chutes accidentelles, ne pas écraser, perforer ou exercer un haut niveau de

pression sur le produit. Cela peut provoquer un court-circuit à l'interne et une surchauffe.

Conservé le produit à l'écart de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Si le produit entre en contact avec de l'eau, de l'humidité ou d'autres liquides, n'utilisez pas le produit pour éviter tout choc électrique, explosion ou dommage.

Si le produit est humidifié, même s'il se dessèche et fonctionne normalement, la batterie est en contact avec les circuits ça pourraient se corroder lentement et causeraient un danger pour la sécurité.

Ne rangez ni n'exposez le produit à une source de chaleur, à une lumière du soleil, à des radiateurs, à des poêles ou à d'autres sources de chaleur, comme le

tableau de bord de votre voiture en été. Cela pourrait provoquer l'explosion de la batterie ou une performance compromettante.

Ne jamais faire fonctionner le produit sans surveillance.

Pendant le fonctionnement, le boîtier devient chaud. Permet une ventilation adéquate. Le logement ne doit jamais être couvert.

N'utilisez jamais le produit lorsque vous passez d'un environnement froid à un environnement chaud. La condensation peut se produire et, dans certains cas, endommagent le produit.

Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le connecter et l'utiliser à nouveau. Cela pourrait prendre plusieurs heures.

Température d'utilisation: 0-40 ° C.  
N'essayez pas de modifier, de réparer ou de démonter le produit. Risque

d'explosion!

Ne laissez pas le produit en contact avec des objets métalliques.

Les objets métalliques peuvent interférer avec les connexions électriques et provoquer un accident à l'intérieur. Le circuit de protection du produit ne fonctionne pas correctement.

Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit si vous voyez un renflement, une dispersion ou d'autres anomalies.

Ne pas utiliser un produit endommagé. Assurez-vous que le câble fourni pour le chargement du produit est intact et ne court-circuitez jamais la charge provenant de l'extérieur.

Une batterie rechargeable non remplaçable est intégrée dans le produit.

Il n'y a aucune pièce de rechange à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir / le désassembler. Ne court-circuitez

jamais les contacts /les bornes de la batterie.

Ne jetez pas le produit au feu. Il y a danger d'explosion et de feu!

Chargez la batterie régulièrement, même si le produit n'est pas utilisé. Ça prolongera sa durée de vie (une fois tous les 2 mois)

Ne chargez jamais le produit lorsqu'il n'est pas surveillé. Pendant le chargement, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. L'accumulation de chaleur est normale pendant le chargement.

N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils peuvent endommager le boîtier ou même nuire à la fonctionnalité du produit.

Débranchez tous les câbles connectés avant de commencer le nettoyage. Ne pas émerger le produit dans l'eau ou

autres liquides.

Ne pas appuyer trop fort sur le boîtier pour éviter de le gratter. Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes handicapées utiliser des produits électriques sans supervision.

Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent l'avalier en jouant et s'étouffer.

### Chargement du Power Bank

1. Insérez l'extrémité plus petite du câble micro USB fourni dans le port micro-USB du power bank.

2. Connectez l'extrémité plus grande du micro-câble USB au port USB d'une prise de charge ou d'un ordinateur.

Le chargement du power bank sera lancé. Nous recommandons une charge de 12 heures pour le premier cycle de charge.

Après la recharge, tous les éclairages

led seront blancs. Le temps nécessaire pour la recharge c'est environ de 3.5 heures.

3. Débranchez le câble micro-USB du port USB et de la batterie après la charge.

### Chargement de vos appareils

1. Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée.

2. Avant de charger votre appareil, assurez-vous que ses caractéristiques techniques (Tension, sortie et ampérage) sont compatibles avec la batterie.

3. Connectez votre appareil au port USB de la batterie, à l'aide du câble d'origine de l'appareil. Le chargement de votre appareil sera lancé.

4. Débranchez le câble de l'appareil et de la batterie après la charge.

Après la recharge, tous les éclairages

### Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de le nettoyer.

Si nécessaire, nettoyer la batterie avec un chiffon humide et laisser sécher complètement avant utilisation.

Utilisez une brosse propre avec des poils doux et longs pour enlever la poussière sur les connecteurs.

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux.

Assurez-vous que l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent pas dans le boîtier.

### Espace de rangement

Rangez la batterie dans une zone propre et sèche.

Gardez le produit hors la lumière du soleil.

### Élimination du produit

(Applicable dans les pays avec des systèmes de collecte séparés de matériaux recyclables)

Les vieux produits ne peuvent être éliminés dans les ordures ménagères!

Le produit ne devrait plus être capable d'être utilisé à un moment donné, disposez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Cela garantit que les anciens produits sont recyclés de manière professionnelle et éliminent les impacts négatifs pour l'environnement.

Pour cette raison, le matériel électrique est marqué avec le symbole indiqué ci-dessous.

Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers!

Ce produit contient une batterie lithium-ion qui ne doit pas être éliminée avec d'autres produits

déchets domestiques. En tant qu'utilisateur final, la loi vous oblige à apporter toutes les batteries et les batteries rechargeables, peu importe s'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte géré par la communauté ou à un détaillant, de sorte qu'ils puissent être éliminés de manière écologique.

Température d'utilisation: 0-40 ° C

Ce produit est conforme RoHS 2011/65 / EU. Le produit porte la marque CE et est conforme à Normes de sécurité établies par l'Union européenne. La déclaration de conformité est disponible sur le Web Pages dédiées à ce produit sur [www.celly.com](http://www.celly.com)

### Spécificités techniques

Entrée: Input: DC 5V/2A

Sortie 1: DC 5V/2.1A

Sortie 2: DC 5V/2.1A

Sortie maximale: DC 5V/2.4A

Capacité: 5000 mAh (18.5 Wh)

Type de batterie: Batterie légère et performante Lithium-Polymère

Poids: 120g

Température d'utilisation: 0-40 ° C

Ce produit est conforme RoHS 2011/65 / EU. Le produit porte la marque CE et est conforme à Normes de sécurité établies par l'Union européenne. La déclaration de conformité est disponible sur le Web Pages dédiées à ce produit sur [www.celly.com](http://www.celly.com)

**Celly® est une marque appartenant à CELLY S.p.A.**

**Toutes les marques sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.**

Importé par CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italie  
Made in Chine.



## Manual de instrucciones CARGADOR DE BATERÍA PORTÁTIL Modelo: PBPOCKET5000



Lea este manual y preste atención a las advertencias de seguridad antes de usar el producto.

Guarde el manual para consultarlo en otro momento o en caso de que el producto pase a terceros.

Celly S.p.A. no se considera de ninguna manera responsable por lesiones o daños causados a personas o cosas como resultado de un uso incorrecto del producto.

### Notas de seguridad

Para evitar fallas de funcionamiento o daños en el producto, evite las caídas accidentales, no aplaste, perforo ni ejerza un alto nivel de presión sobre el

producto. Esto podría causar un cortocircuito interno y/o un sobrecalentamiento.

Mantener alejado de la humedad, el agua u otros líquidos. Si el producto entra en contacto con el agua, la humedad u otros líquidos, no lo use para evitar descargas eléctricas, explosiones o daños.

Si el producto se moja, también si se seca y funciona normalmente, los contactos y los circuitos de la batería podrían lentamente corroerse y representar un peligro para la seguridad.

No almacene o exponga el producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor como el tablero de su automóvil en el verano. Esto podría causar que la

batería explote o comprometa el rendimiento. No use nunca el producto sin supervisión.

Durante el funcionamiento, la carcasa se calentará. Permita una ventilación adecuada. La carcasa no debe estar nunca cubierta.

No use nunca el producto cuando se mueva de un ambiente frío a uno cálido. Podría crearse una condensación y, en algunos casos, podría dañar el producto.

Deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de volver a conectarlo y reutilizarlo.

Esto podría requerir varias horas. Temperatura de uso: 0-40 °C.

No intente modificar, reparar o desmontar el producto. ¡Riesgo de explosión!

No deje el producto en contacto con objetos metálicos.

Los objetos metálicos pueden interferir

con las conexiones eléctricas causando un mal funcionamiento del circuito de protección.

Deje inmediatamente de usar el producto si nota hinchamiento, dispersión u otras anomalías.

No use el producto si está dañado.

Asegúrese de que el cable suministrado para cargar el producto esté intacto y de que los puertos de carga no estén en cortocircuito.

Una batería recargable no reemplazable está integrada en el producto, no lo abra nunca ni lo desmonte. No cortocircuite los contactos/terminales de la batería.

No deseche el producto en llamas abiertas. ¡Peligro de explosión e incendio!

Cargue la batería regularmente, incluso cuando el producto no se utilice. Esto prolongará su duración (al menos una vez cada 2 meses)

No cargue nunca el producto cuando esté desatendido. Durante la carga, coloque el producto sobre una superficie resistente al calor. Durante la carga, la acumulación de calor es normal.

En ninguna circunstancia use agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso dañar la funcionalidad del producto.

Desconecte todos los cables conectados antes de comenzar la limpieza. No sumerja el producto en agua u otros líquidos.

No presione demasiado sobre la carcasa para evitar arañazos y daños. Mantener lejos del alcance de los niños. No permita nunca que los niños o personas con discapacidad usen productos eléctricos sin supervisión.

Asegúrese de que los niños no jueguen

con la carcasa de plástico. Podrían tragar algunos fragmentos y sofocarse.

### Recarga del powerbank

1. Inserte el extremo más pequeño del cable micro USB provisto en el puerto micro USB del powerbank.

2. Conecte el extremo más grande del cable micro USB al puerto USB de una toma de carga o de un ordenador

Se inicia la carga del dispositivo. Recomendamos efectuar una carga de 12 horas para el primer ciclo de carga. Después de cargar, todas las luces del LED serán blancas. El tiempo requerido para la carga es aproximadamente de unas 3,5 horas.

3. Después de la carga, desconecte el cable micro USB del puerto USB del powerbank.

con la carcasa de plástico. Podrían tragar algunos fragmentos y sofocarse.

### Carga de los dispositivos

1. Asegúrese de que powerbank esté suficientemente cargado.

2. Antes de cargar el dispositivo, asegúrese de que las características técnicas (voltaje, salida y amperaje) sean compatibles con el powerbank.

3. Conecte el dispositivo al puerto USB del powerbank utilizando el cable original suministrado con el dispositivo. Se inicia la carga del dispositivo

4. Después de la carga, desconecte el cable del dispositivo del dispositivo y del powerbank.

### Limpieza

Desconecte todos los cables antes de comenzar la limpieza. Si es necesario, limpie el powerbank con un paño húmedo y deje que se seque completamente antes de usarlo. Use un cepillo limpio con cerdas suaves

y largas para eliminar el polvo de los conectores.

No use solventes, agentes corrosivos ni detergentes gaseosos.

Asegúrese de que no entre agua u otros líquidos en la carcasa.

### Conservación

Guarde el powerbank en un área limpia y seca. Mantenga alejado de la luz solar directa.

### Eliminación del producto

(Aplicable en países con sistemas de recolección selectiva de materiales reciclables)

¡Los productos viejos no se pueden tirar en los residuos domésticos! Si el producto ya no se puede utilizar, deséchelo de acuerdo con las normas vigentes en su país. Esto garantiza que los productos viejos se reciclen profesionalmente y que también se

excluyan las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, el equipo eléctrico está marcado con el símbolo que se muestra aquí.

¡Las baterías y las baterías recargables no se pueden eliminar como un simple residuo! Este producto contiene una batería de iones de litio que no debe desecharse con otros productos domésticos. Como usuario final, es necesario por ley llevar todas las baterías y baterías recargables, independientemente de que contengan o no sustancias nocivas, a un punto de recogida gestionado por el municipio, la autoridad o el minorista, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

### Especificaciones técnicas

Entrada: DC 5V/2A  
Salida 1: DC 5V/2.1A  
Salida 2: DC 5V/2.1A  
Salida máxima: DC 5V/2.4A  
Capacidad: 5000 mAh (18.5 Wh)  
Tipo de batería: Batería liviana y de gran capacidad de polímeros de litio  
Peso: 120g  
Temperatura de uso: 0-40 °C

### Este producto cumple con la normativa RoHS 2011/65 / EU. El producto está marcado con el símbolo CE y cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea. Las declaraciones de conformidad están disponibles en la página web dedicada en el sitio web [www.celly.com](http://www.celly.com).

CE

Celly® es una marca de propiedad de CELLY S.p.A. Todas las marcas son marcas registradas y de sus respectivos dueños.

Importado por CELLY S.p.A., via EnergyPark 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia  
Hecho en China

### Este producto cumple con la normativa RoHS 2011/65 / EU. El producto está marcado con el símbolo CE y cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea. Las declaraciones de conformidad están disponibles en la página web dedicada en el sitio web [www.celly.com](http://www.celly.com).

CE



## Gebrauchsanleitung POWERBANK (MOBILER AKKUMULATOR) Modell: PBPOCKET5000



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung durch und beachten Sie vor der Verwendung des Produkts alle Warnhinweise zur Sicherheit.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf, damit Sie sie bei Bedarf zur Hand haben oder sie zusammen mit dem Produkt an Dritte weitergeben können. Celly S.p.A. kann nicht für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen haftbar gemacht werden, wenn diese auf eine unsachgemäße Behandlung des Produkts zurückzuführen sind.

### Sicherheitshinweise

Um schlechtes Funktionieren oder Schäden am Produkt zu verhindern, das

Produkt nicht fallen lassen, nicht einklemmen, deformieren, durchbohren oder einem zu starken Druck aussetzen. Dies könnte zu innerem Kurzschluss und/oder Überhitzung führen.

Vor Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fernhalten. Falls das Produkt mit Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommt, das Produkt nicht verwenden, um elektrische Schläge, Explosionen oder Schäden zu vermeiden.

Falls das Produkt nass wird, können, auch wenn man es trocknet und es normal betrieben werden kann, die Kontakte der Batterie und die Platinen langsam korrodieren und eine Gefahr für die Sicherheit des Benutzers und der

Umgebung darstellen.

Das Produkt nicht Hitzequellen, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Heizöfen oder anderen Hitzequellen (zum Beispiel dem Armaturenbrett Ihres Autos im Sommer) aussetzen. Dies könnte die Batterie zum Explodieren bringen oder die Leistungen des Geräts beeinträchtigen. Das Produkt niemals ohne Aufsicht verwenden.

Das Gehäuse wird während des Betriebs sehr warm. Für gute Belüftung sorgen. Das Gehäuse darf nie zugedeckt werden.

Das Produkt niemals benutzen, wenn man sich von einer kalten in eine warme Umgebung begibt. Es könnte sich Kondenswasser bilden, das in bestimmten Fällen das Produkt beschädigt.

Warten, bis das Produkt die Raumtemperatur angenommen hat,

bevor man es wieder anschließt und verwendet.

Dies könnte mehrere Stunden in Anspruch nehmen.

Verwendungstemperatur: 0-40 °C. Nicht versuchen, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder auseinanderzunehmen. Explosionsgefahr. Das Produkt nicht auf oder neben Gegenständen aus Metall liegen lassen.

Metallgegenstände können mit den elektrischen Verbindungen interferieren und das Funktionieren der Schutzschaltung beeinträchtigen.

Das Produkt unverzüglich aus dem Gebrauch ziehen, wenn man feststellt, dass es Wölbungen bekommt, Substanzen freisetzt oder andere Anomalien aufweist.

Auf keinen Fall ein beschädigtes Produkt verwenden.

Sicherstellen, dass das mitgelieferte Ladekabel unversehrt ist und die

Ladeanschlüsse nicht kurzschließt.

Im Produkt ist eine nicht ersetzbare wiederaufladbare Batterie eingebaut. Das Produkt niemals öffnen oder zerlegen. Die Kontakte / Batterieklemmen nicht kurzschließen. Das Produkt nicht durch Verbrennen entsorgen. Explosions- und Brandgefahr!

Die Batterie regelmäßig aufladen, auch wenn das Produkt nicht verwendet wird. Dies verlängert die Lebensdauer des Geräts (mindestens einmal alle 2 Monate).

Das Produkt niemals aufladen, wenn es nicht unter Aufsicht steht. Das Produkt auf einer hitzefesten Unterlage aufladen. Es ist normal, dass es sich beim Aufladen aufheizt.

Zum Reinigen keinesfalls aggressive Putzmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen verwenden, da diese das Gehäuse beschädigen oder

sogar die Funktionen des Geräts beeinträchtigen könnten.

Vor dem Reinigen alle angeschlossenen Kabel ausziehen. Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht zu stark auf das Gehäuse drücken, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden. Das Produkt von Kindern unerreichbar halten. Lassen Sie niemals Kinder oder Menschen mit Behinderungen ohne Aufsicht elektrische Produkte bedienen.

Kinder dürfen nicht mit der Kunststoffhülle spielen. Sie könnten Teile davon verschlucken und verstickten.

### Powerbank aufladen

1. Das kleinere Ende des mitgelieferten Micro-USB-Kabels in die Micro-Buchse der Powerbank stecken.

2. Das größere Ende des Micro-USB-Kabels mit USB-Buchse eines Ladesteckers oder eines Computers verbinden.

Die Powerbank beginnt sich aufzuladen. Für den ersten Ladezyklus empfiehlt es sich, 12 Stunden lang aufladen zu lassen.

Nach Aufladung, werden alle LED's weiß. Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden.

3. Nach dem Aufladen das Micro-USB-Kabel aus der USB-Buchse der Powerbank ausziehen.

### Laden der Geräte

1. Sicherstellen, dass die Powerbank über genügend Ladung verfügt.

2. Vor dem Aufladen des Geräts sicherstellen, dass die technischen Eigenschaften (Volt-, Watt- und Ampèrezahl) mit der Powerbank kompatibel sind.

3. Das Gerät über das originale, mit dem Geräte mitgelieferte Kabel an die USB-Buchse der Powerbank anschließen. Das Gerät beginnt sich aufzuladen.

4. Das Gerätekabel nach dem Aufladen sowohl vom Gerät als auch von der Powerbank trennen.

### Reinigung

Vor dem Reinigen alle Kabel ausziehen. Bei Bedarf die Powerbank mit einem feuchten Lappen reinigen und vor Gebrauch vollständig trocknen lassen. Zum Entfernen von Staub aus den Verbindungsteilen eine saubere Bürste mit weichen, langen Borsten verwenden.

Keine Lösungsmittel, korrosive Stoffe oder Gasreiniger verwenden. Sicherstellen, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse

eindringen können.

### Aufbewahrung

Die Powerbank sauber und trocken aufbewahren. Vor direktem Sonnenlicht schützen.

### Entsorgen des Produkts

(In Ländern mit einem separaten Sammel-System wiederverwertbarer Materialien) Unbrauchbar gewordene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Falls das Produkt unbrauchbar geworden ist, nach den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsorgen. Dadurch wird sichergestellt, dass die alten Produkte auf professionelle Art und Weise recycelt und negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen werden. Aus diesem Grund sind die Elektrogeräte mit dem hier

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Eingang: DC 5V/2A  
Ausgang 1: DC 5V/2.1A  
Ausgang 2: DC 5V/2.1A  
Maximale Ausgang: DC 5V/2.4A

Leistung: 5000 mAh (18.5 Wh)  
Art der Batterie: Leichte und leistungsstarke Lithiumpolymer-Batterie  
Gewicht: 120g  
Verwendungstemperatur: 0-40 °C

Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie EG/2011/65. Das Produkt trägt das CE-Zeichen und entspricht den Sicherheitsstandards der Europäischen Union. Die Konformitätserklärungen finden Sie auf der entsprechenden Webseite auf [www.celly.com](http://www.celly.com).

**Celly® ist ein Warenzeichen der CELLY S.p.A.**  
**Alle Warenzeichen sind eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.**

Importiert durch CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italien  
Hergestellt in China.



## Uživatelský manuál POWERBANKA Model: PBPOCKET5000



Přečtěte si tento manuál a zejména bezpečnostní upozornění před použitím produktu.

Uchovejte manuál pro případné budoucí použití, zahrňte ho při předání výrobku třetí straně.

Celly S.p.A. není zodpovědná za újmu nebo poškození na zdraví nebo na majetku vyplývající z nesprávného použití výrobku.

### Bezpečnostní upozornění

Aby nedošlo k poruchám nebo poškození výrobku, vyhněte se jeho pádům, nemačkejte produkt, ničím do něj nevrývejte ani nezkušejte zatěžovat produkt velkým tlakem. Může

to způsobit vnitřní zkrat a přehřátí.

Chraňte před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami. Jestliže produkt přijde do styku s vodou, vlhkostí nebo jakoukoliv kapalinou, nepoužívejte jej, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, explozi či poškození produktu.

Pokud dojde k namočení či navlhnutí výrobku, a to i v případě, že vyschne a pracuje normálně, kontakty a obvody baterie mohou pomalu korodovat a představovat bezpečnostní riziko. Nevystavujte váš produkt zdroji tepla, přímému slunečnímu světlu, nepokládejte na topení, kamna nebo jiné zdroje tepla jako například palubní deska v automobilu v létě. Mohlo by to způsobit výbuch baterie nebo snížení výkonu. Nikdy

neprovazujte výrobek bez dozoru. Během provozu může být povrch horký. Umožněte produktu dostatečnou ventilaci. Nikdy povrch nepřikrývejte

Nikdy produkt nepoužívejte když se přemístíte z chladu do tepla. Může se vytvořit kondenzace a dojit k poškození produktu. Vyčkejte než produkt dosáhne pokojové teploty. To může trvat několik hodin.

Teplota použití: 0–40 °C.

Nesnažte se jakkoliv upravovat, opravovat nebo rozebírat výrobek. Riskujete explozi!

Nenechávejte produkt v kontaktu s kovovými předměty.

Kovové předměty mohou rušit elektrické obvody a způsobit nehodu, pokud vnitřní ochranný obvod zařízení nefunguje správně. Okamžitě přestaňte produkt používat, jestliže na něm uvidíte vyboulení,

rozšíření nebo jiné abnormality.

Nepoužívejte produkt, jestliže je poškozený.

Ujistěte se, že dodaný kabel pro nabíjení výrobku je neporušený and nikdy nezkratujte nabíjecí výstupy.

V zařízení je integrována nevyměnitelná dobíjecí baterie. Neexistují žádné uživatelem opravitelné součásti uvnitř výrobku. Nikdy neotevírejte/nerozebírejte. Nikdy nezkratujte kontakty terminálů baterie.

Nikdy nevhazujte produkt do ohně. Existuje nebezpečí výbuchu a požáru!

Nabíjejte baterii pravidelně (jednou za 2 měsíce), a to i v případě, že produkt není používán. Tím prodloužíte jeho životnost. Nikdy nenabíjejte produkt bez dozoru. Během nabíjení umístěte výrobek na tepelně odolný povrch.

Akumulování tepla je při nabíjení normální.

Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky pro čištění, protože mohou poškodit povrch nebo funkčnost produktu. Neponořujte produkt do vody ani do jiné kapaliny.

Před čištěním odpojte všechny připojené kabely. Produkt neponořujte do vody ani do jiných kapalin.

Netlačte příliš na povrch produktu, zamezíte tím jeho poškrábání. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické přístroje bez dozoru.

Ujistěte se, že si děti nehrají s plastovým obalem. Mohou spolknout malé části a udusit se.

### Nabíjení powerbanky

1. Zastrčte menší konec přiloženého microUSB kabelu do microUSB portu powerbanky.

2. Připojte větší konec microUSB kabelu do USB portu nabíjecí zásuvky nebo do počítače.

Powerbanka se začne nabíjet. Pro první nabíjecí cyklus doporučujeme nabíjet 12 hodin.

Po nabití se všechny LED diody rozsvítí bíle. Doba vyžadovaná pro nabíjení je okolo 3,5hodin.

3. Po nabíjení odpojte microUSB kabel z USB portu a powerbanky.

### Nabíjení vašich zařízení

1. Ujistěte se, že je powerbanka dostatečně nabitá.

2. Před nabíjením vašeho zařízení se ujistěte, že jeho technická charakteristika (napětí, proud) je kompatibilní s power bankou.

3. Propojte USB port vašeho zařízení s USB portem powerbanky, originálním kabelem od vašeho zařízení. Vaše zařízení se začne nabíjet

4. Po nabití odpojte kabel z vašeho zařízení a z powerbanky.

### Čištění

Před čištěním odpojte všechny kabely Je-li to nutné, očistěte powerbanku vlhkým hadříkem a před použitím ji nechte úplně vyschnout.

Pro odstranění prachu na konektorech použijte čistý kartáč s měkkými, dlouhými štětinami.

Nepoužívejte žádná rozpouštědla, korozivní nebo plynné čisticí prostředky.

Ujistěte se, že do přístroje nepronikla žádná voda ani jiné kapaliny.

### Skladování

Uchovávejte powerbanku v čistém a suchém prostředí. Nenechávejte ji na přímém slunečním světle.



### Likvidace produktu

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).

Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nefunguje, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi. To zajišťuje, že staré výrobky jsou recyklovány profesionálním způsobem a také vylučuje negativní důsledky pro životní prostředí. Z tohoto důvodu je elektrické zařízení označeno zde zobrazeným symbolem.



Baterie a dobíjecí baterie nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Tento produkt obsahuje lithiovou baterii, která by neměla být likvidována s jinými domácími odpady. Jako koncový uživatel jste ze zákona povinen přinést všechny baterie a dobíjecí baterie, bez ohledu na to, zda

obsahují škodlivé látky nebo ne, do sběrného místa, které provozuje obecní úřad, státní orgán nebo prodejce, aby mohly být zlikvidovány ekologicky šetrným způsobem.

### Technická specifikace

Vstup: DC 5V/2A

Výstup 1: DC 5V/2.1A

Výstup 2: DC 5V/2.1A

Maximální výstup: DC 5V/2.4A

Kapacita: 5000 mAh (18.5 Wh)

Typ baterie: Lehká a výkonná lithium-polymerová baterie

Hmotnost: 120g

Teplota použití: : 0-40 ° C

**CE** Tento produkt je v souladu se směrnici RoHS 2011/65/EU.

Produkt nese označení CE a vyhovuje bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií. Prohlášení o shodě je k dispozici na

webových stránkách věnovaným tomuto produktu na adrese [www.celly.com](http://www.celly.com).

**Celly® je obchodní značka vlastněná společností CELLY S.p.A.**

**Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.**

Dovoz: CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) – Italy

Vyrobena v Číně



## Užívateľský manuál POWERBANKA Model: PBPOCKET5000



Prečítajte si tento manuál a najmä bezpečnostné upozornenia pred použitím produktu.

Ušchovajte manuál pre prípadné budúce použitie, zahrňte ho pri odovzdaní výrobku tretej strane.

Celly S.p.A. nie je zodpovedná za ujmu alebo poškodenie na zdraví alebo na majetku vyplývajúce z nesprávneho použitia výrobku.

### Bezpečnostné upozornenie

Aby nedošlo k poruchám alebo poškodeniu výrobku, vyhnite sa jeho pádom, nestláčajte produkt, ničím doň nevrývajte ani neskúšajte zaťažovať produkt veľkým tlakom. Môže to

spôsobiť vnútorný skrat a prehriatie.

Chráňte pred vlhkosťou, vodou a inými kvapalinami. Ak produkt príde do styku s vodou, vlhkosťou alebo akoukoľvek kvapalinou, nepoužívajte ho, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, explózii či poškodeniu produktu.

Pokiaľ dôjde k namočeniu či navlhnutiu výrobku, a to aj v prípade, že vyschne a pracuje normálne, kontakty a obvody batérie môžu pomaly korodovať a predstavovať bezpečnostné riziko. Nevystavujte váš produkt zdrojom tepla, priamemu slnečnému svetlu, nekladte na kúrenie, kachle alebo iné zdroje tepla ako napríklad palubná doska v automobile v lete. Mohlo by to spôsobiť výbuch batérie alebo zníženie výkonu.

Nikdy neprevádzkujte výrobok bez dozoru.

Počas prevádzky môže byť povrch horúci. Umožnite produktu dostatočnú ventiláciu. Nikdy povrch neprikrývajte

Nikdy produkt nepoužívajte keď sa premiestnite z chladu do tepla. Môže sa vytvoriť kondenz a dôjsť k poškodeniu produktu. Počkajte než produkt dosiahne izbovú teplotu. To môže trvať niekoľko hodín.

Teplota použitia: 0-40 °C.

Nesnažte sa akokoľvek upravovať, opravovať alebo rozoberať výrobok. Riskujete explóziu!

Nenechávajte produkt v kontakte s kovovými predmetmi. Kovové predmety môžu rušiť elektrické obvody a spôsobiť nehodu, ak vnútorný ochranný obvod zariadenie nefunguje správne.

Okamžite prestaňte produkt používať, ak na ňom uvidíte vypukliny, rozšírenie

alebo iné abnormality.

Nepoužívajte produkt, ak je poškodený.

Uistite sa, že dodaný kábel pre nabíjanie výrobku je neporušený a nikdy neskratujte nabíjacie výstupy.

V zariadení je integrovaná nevymeniteľná dobíjacia batéria. Neexistujú žiadne užívateľom opraviteľné súčasti vo vnútri výrobku. Nikdy produkt neotvárajte / nerozoberajte. Nikdy neskratujte kontakty terminálov batérie.

Nikdy nevhadzujte produkt do ohňa. Existuje nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Nabíjajte batériu pravidelne (raz za 2 mesiace), a to aj v prípade, že výrobok nie je používaný. Tým predĺžite jeho životnosť. Nikdy nenabíjajte produkt bez dozoru. Počas nabíjania umiestnite výrobok na tepelne odolný povrch.

Akumulovanie tepla je pri nabíjaní normálne.

Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky na čistenie, pretože môžu poškodiť povrch alebo funkčnosť produktu. Neponárajte produkt do vody ani do inej kvapaliny.

Pred čistením odpojte všetky pripojenia kabley. Produkt neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Netlačte príliš na povrch produktu, zamedzíte tým jeho poškrabaniu. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám s postihnutím používať elektrický prístroj bez dozoru.

Uistite sa, že si deti nehrajú s plastovým obalom. Môžu prehltnúť malé časti a udusiť sa.

### Nabíjanie powerbanky

1. Zastrčte menší koniec priloženého microUSB kábla do microUSB portu powerbanky.

2. Pripojte väčší koniec microUSB kábla do USB portu nabíjacej zásuvky alebo do počítača.

PowerBank sa začne nabíjať. Pre prvý nabíjací cyklus odporúčame nabíjať 12 hodín.

Po nabití sa všetky LED diódy rozsvietia na bielo. Doba vyžadovaná pre nabíjanie je okolo 3,5 hodín.

3. Po nabíjaní odpojte microUSB kábel z USB portu a powerbanky.

### Nabíjanie vašich zariadení

1. Uistite sa, že je PowerBanka dostatočne nabitá.

2. Pred nabíjaním vášho zariadenia sa uistite, že jeho technická charakteristika (napätie, prúd) je kompatibilná s power bankou.

3. Prepojte USB port vášho zariadenia s USB portom powerbanky, originálnym káblom od vášho zariadenia. Vaše zariadenie sa začne nabíjať

4. Po nabití odpojte kábel z vášho zariadenia a z powerbanky.

### Čistenie

Pred čistením odpojte všetky kable Ak je to potrebné, očistite POWERBANKu vlhkou handričkou a pred použitím ju nechajte úplne vyschnúť.

Pre odstránenie prachu na konektoroch použite čistú kefu s mäkkými, dlhými štetinami.

Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, korozívne alebo plynné čistiace prostriedky.

Uistite sa, že do prístroja neprenikla žiadna voda ani iné kvapaliny.

### skladovanie

Uchovávajte PowerBanku v čistom a suchom prostredí. Nenechávajte ju na priamom slnečnom svetle.

### Likvidácia produktu

(Platí v krajinách s oddelenými systémami zberu recyklovateľných materiálov).

Staré produkty nesmú byť likvidované spoločne s domácim odpadom! Ak produkt už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s platnými predpismi vo vašej krajine. To zaisťuje, že staré výrobky sú recyklované profesionálnym spôsobom a tiež vylučuje negatívne dôsledky pre životné prostredie. Z tohto dôvodu je elektrické zariadenie označené tu

zobrazeným symbolom.

Batérie a dobíjacie batérie nesmú byť likvidované spoločne s domácim odpadom!

Tento produkt obsahuje lítiovú batériu, ktorá by nemala byť likvidovaná s inými domácimi odpadmi. Ako koncový užívateľ ste zo zákona povinný priniesť všetky batérie a dobíjacie batérie, bez

ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, do zberného miesta, ktoré prevádzkuje obecný úrad, štátny orgán alebo predajca, aby mohli byť zlikvidované ekologicky šetrným spôsobom.

### Technické špecifikácie

Vstup: DC 5V/2A

Výstup 1: DC 5V/2.1A

Výstup 2: DC 5V/2.1A

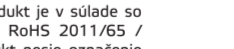
Maximálny výstup: DC 5V/2.4A

Kapacita: 5000 mAh (18.5 Wh)

Typ batérie: Lahká a výkonná lítium-polymérová batéria

Hmotnosť: 120g

Teplota použitia: 0-40 °C



Tento produkt je v súlade so smernicou RoHS 2011/65 / EÚ. Produkt nesie označenie CE a vyhovuje bezpečnostným normám stanovenými Európskou úniou.

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach venovaných tomuto produktu na adrese [www.celly.com](http://www.celly.com).

**Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou CELLY S.p.A.**

**Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.**

Dovoz: CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italy

Vyrobené v Číne